opusdei.org

## 落實輔助原則和聆聽 弱小者,方能走出危 機

教宗呼籲要尊重每個人,尤其 是家庭、協會和小型企業的自 主權和創造力,並以掌聲鼓勵 「被丟棄的人」。

## 2020年9月23日

「在醫治社會的進程中」,人人蒙召 承擔起自己的責任。教宗方濟各9月 23日在週三公開接見活動中,稱之為 走出當前困境的道路,眼前的危機 「攸關醫療衛生、社會、政治和經 濟」。為了促進民眾參與「治療及重 牛」的丁程,「每個人都該獲得適當 的資源」。然而,「許多人往往無法 參與重建公益的事務,因為他們遭到 邊緣化、被排斥或受到忽視:某些社 會群體無法貢獻己力,因為他們在經 濟或政治方面難以喘息。在某些社會 裡,很多人不能自由地表達自己的信 仰和價值觀。在其它地方, 尤其是在 西方世界,很多人自行壓抑自己的道 德或宗教理念。但是,狺檬無法走出 困境,或者無論如何,不能更好地走 出來」。

回顧歷史,教宗表示,「在1929年的經濟大蕭條後,庇護十一世教宗闡明,為能真正地重建,輔助原則至關重要」。這是一種由雙重動力所推動的社會原則:一是由上往下,二是由下往上。國家等社會的最高階層,以及中低階層都必須參與其中。「個人、家庭、協會、企業、所有中間團

體,以及教會,都極為關鍵」。而 今,「原住民的聲音、文化和世界 觀,並未列入考量」,忽視輔助原則 的情況「有如病毒一般散播開來」。

教宗說:「讓我們想想各國提供的大 規模金融援助。它們多聆聽大型金融 公司,而非人民或那些推動實體經濟 的人。它們多聆聽跨國公司,而非社 會運動。」它們多聆聽有權勢的人, 而非弱小者。「這不是人性之路,不 是耶穌教導我們的道路,沒有落實輔 助原則。如此一來,人們無法在自己 的救贖上扮演主要角色」。或者, 「我們也想想治療病毒的方式:它們 多聆聽大型製藥公司,而非在第一線 的醫院或難民營服務的醫護人員。這 不是一條好的道路。 人人都該受到聆 聽 1 ,不論他身處高位,或是位於基 區。

為能更好地走出危機,教宗指示了一條好的道路,即:「該當落實輔助原則,尊重每個人,特別是弱小者的自

走出危機,意味著改變,而且是人人做出真正的改變。教宗籲請眾人建設一個地方層級與全球層面互相充實的未來,讓少數群體的美好與富饒能在其中綻放光彩,較富裕的人能為較貧困的人服務。

教宗接著談到在封城期間民眾自發性的掌聲。教宗說:「那是給醫生、護士的掌聲,作為鼓勵和希望的記號。 很多人冒著生命危險,很多人獻出了生命。讓我們把這掌聲也送給社會團體的每個成員,送給大家,送給每個 人,致以他們的寶貴貢獻,無論這貢獻是多麼微小。」教宗也邀請眾人向「被丟棄的人」獻上掌聲,諸如年長者、兒童和殘疾人士;我們也要向勞工,以及所有提供服務的人獻上掌聲。

在掌聲之外,人們也要勇敢地懷抱希 望和遠大夢想。教宗最後勉勵說:

「我們別試圖重建過去,過去的已經過去了,新的事物在等待我們。上主許諾說:『我將更新一切。』讓我們鼓勵彼此夢想遠大,追求這些理想,別試圖重建過去,尤其是那汙穢不堪、早已病態的部分。」

(梵蒂岡新聞網)

pdf | document generated automatically from <a href="https://opusdei.org/zht/article/luo-shi-fu-zhu-yuan-ze-he-ling-ting-ruo-">https://opusdei.org/zht/article/luo-shi-fu-zhu-yuan-ze-he-ling-ting-ruo-</a>

## xiao-zhe-fang-neng-zou-chu-wei-ji/ (2025年12月13日)